

# Lac des Loups

## Swimming Water Testing Results: July, 2016

Below you will find the results for the July 2016 regular water sampling tests for swimming purposes along with comparative information from June 2016 and prior years.

Ten samples were taken on each of July 14. The following map gives you an indication of the sample sites.



For swimming standards, water is now tested for E.coli and the measurement is the number of Colony Forming Units (CFU) per 100 millilitres of water. The following table sets out the standards for swimming.

Number of E. coli CFU/100ml.	Class	Water quality
0 – 20	A	Excellent
21 – 100	B	Good
101 – 199	C	Acceptable
200 -	D	Not recommended

July, 2016 results are indicated in bold print.

Site	<b>July 2016</b>	<b>June 2016</b>	August 2015	July 2015	June 2015	August 2014	July 2014	June 2014
1	<b>12</b>	<b>0</b>	46	2	12	0	2	4
2	<b>2</b>	<b>0</b>	0	4	0	0	0	32
3	<b>4</b>	<b>32</b>	0	6	4	2	4	8
4	<b>180</b>	<b>2</b>	62	46	24	48	56	104
5	<b>76</b>	<b>0</b>	68	84	40	24	2	28
6	<b>14</b>	<b>0</b>	6	2	2	0	0	18
7	<b>6</b>	<b>0</b>	2	0	4	0	2	0
8	<b>4</b>	<b>2</b>	2	2	2	2	4	0
9	<b>32</b>	<b>0</b>	0	4	0	0	0	2
10	<b>2</b>	<b>0</b>	0	2	0	0	0	6
Average	<b>33.2</b>	<b>3.6</b>	18.6	15.2	8.8	7.6	7	22.0

What a difference a month makes. We saw our best (lowest) results ever in June but in July we scored the highest single site reading since we began our water testing. The poor July results might be explained by the heavy rainfall we experienced 3 days before the testing date. The rain increased the water level in the lake by nearly a foot so there was considerable runoff. The reading of 180 was taken in the creek that flows into the lake under the wooden bridge and not in the lake itself. This suggests that the problem occurs upstream.

We must be very cautious with these results. First it must be stressed that the testing was done for swimming purposes and **not for drinking purposes**. Numerous other tests for different bacteria must also be done on drinking water to determine its safety. Also it should be mentioned that your association accepts no liability for these results. The published results are for information purposes only and reflects the results of the samples taken at a particular times and locations by volunteers. Different readings could result if taken at different times or locations or if collected by a qualified biologist.

## ***L'eau du Lac des Loups est-elle sécuritaire pour la baignade?***

### **Résultats pour le mois de juillet 2016**

Vous trouverez ci-dessous le résultat de tests effectués pour la baignade. Ceci est le deuxième de trois tests pour 2016, les dix (10) échantillons étant pris le 14 juillet. La carte vous indique l'endroit où les échantillons ont été pris.



Pour la baignade, on vérifie la teneur de l'eau en coliformes fécaux et on mesure le nombre d'unités viables formatrices des colonies (UFC). Les normes établies pour la baignade sont les suivantes :

Nombre de coliformes fécaux UFC/100 ml	Catégorie	Qualité de l'eau
0 - 20	A	Excellente
21- 100	B	Bonne
101-199	C	Acceptable
200 -	D	Pas recommandée

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous, les résultats du mois de juillet 2016, indiqués en rouge, ainsi que l'information comparative des années précédentes.

Site	July 2016	Juin 2016	August 2015	Juillet 2015	Juin 2015	Août 2014	Juillet 2014	Juin 2014
1	12	0	46	2	12	0	2	4
2	2	0	0	4	0	0	0	32
3	4	32	0	6	4	2	4	8
4	180	2	62	46	24	48	56	104
5	76	0	68	84	40	24	2	28
6	14	0	6	2	2	0	0	18
7	6	0	2	0	4	0	2	0
8	4	2	2	2	2	2	4	0
9	32	0	0	4	0	0	0	2
10	2	0	0	2	0	0	0	6
Moyen	33.2	3.6	18.6	15.2	8.8	7.6	7	22.0

Quelle différence par rapport au mois dernier! Alors que les résultats de juin se révèlent les plus bas depuis qu'on fait cet échantillonnage, en juillet, un site a donné lieu au pire résultat jamais obtenu! Comme expliquer les résultats décevants? De la forte pluie? Le niveau du lac a monté d'un pied en trois jours autour du moment que nous avons pris les échantillonnages. A noter, le site 4 (un résultat de 180), où l'eau a été prélevée, se situe dans le ruisseau, et non pas dans le lac comme tel. La présence des bernaches y est-elle pour quelque chose?

Nous devons interpréter les résultats de ces tests avec précaution. Il faut surtout nous rappeler que ces tests furent effectués pour fins de baignade et **non pour fins de consommation**. Dans ce dernier cas, de nombreux autres tests devraient être menés. L'Association Lac des Loups décline toute responsabilité quant à l'interprétation de ces résultats. En effet, ces résultats sont publiés à titre informatif seulement et proviennent d'échantillons prélevés à certains moments et à certains endroits par des bénévoles. Des tests pris à des moments ou à des endroits différents, ou encore, des tests menés par des biologistes qualifiés pourraient conduire à des conclusions distinctes.